

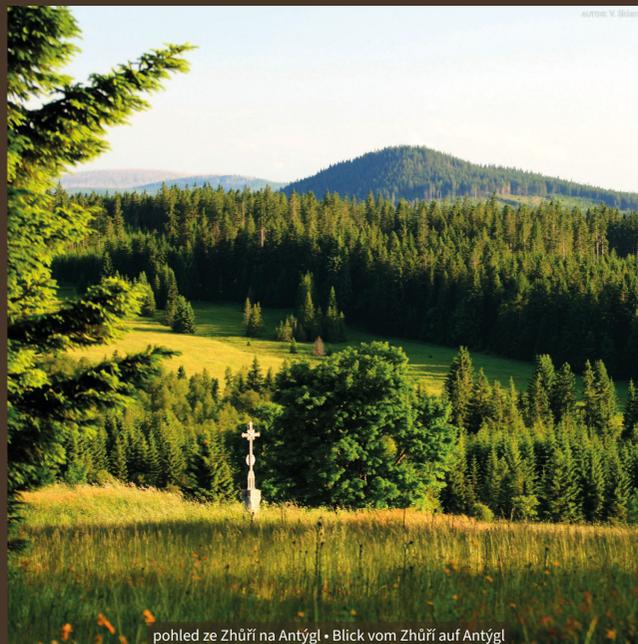
Šumavské pláně



Die Böhmerwald Ebenen

Šumavské pláně jsou rozsáhlou náhorní plošinou, která se táhne se od hřebene Pancíře a Můstku až po Borová Lada a zaniklou obec Dolní Světlé Hory. V centrální části její šířka zasahuje od Roklanu a Luzného až k Huťské hoře u Rejstejnského Zhůří.

Pestrá mozaika rozsáhlých rašelinišť a pramenišť, horských lesů a zachovalého druhotného bezlesí je ve Střední Evropě zcela unikátním jevem s mimořádnou přírodovědnou a kulturní hodnotou. Z pohledu cévnatých rostlin se v tomto území vyskytuje většina nejčastějších šumavských druhů.



pohled ze Zhůří na Antýgl • Blick vom Zhůří auf Antýgl

Na Šumavských pláních je nepřehlédnutelný hořec panonský (*Gentiana pannonica*). Tento krásný druh je jedním ze symbolů šumavských rostlin a společné historie Šumavy a východních Alp, kde leží hlavní část jeho rozšíření. Jeho původní výskyt byl na Šumavě zejména v karech ledovcových jezer a na primárním bezlesí v nejvyšších polohách. Na Šumavských pláních rostl hořec především na okrajích potoků a rašelinišť. Příklad člověka a odlesnění krajiny hořci poskytlo nová vhodná stanoviště, například sejpy po rýžování zlata. Byl také využíván v lidovém léčitelství a k výrobě alkoholických nápojů.



hořec panonský • Ungarischer Enzian

Šumavské pláně mají své úplné unikáty, které zřejmě nikde jinde na světě nerostou. Nejvýznamnějším z nich je orchidee prstnatec Traunsteinerův rašelinný (*Dactylorhiza traunsteineri* subsp. *turfosa*), která se vyskytuje pouze na zhruba deseti lokalitách v centrální části mezi Srním, Modravou a Kvildou.

Území je významné velkou koncentrací skutečně horských nebo severských druhů, které jsou jinde na Šumavě velmi vzácné. Jde například o šichu černou (*Empetrum nigrum*) známou z vrchovišť centrální Šumavy.



prstnatec Traunsteinerův rašelinný
Moor-Knabenkraut



šicha černá • Schwarze Krähenbeere

Die Böhmerwald Ebenen haben ihre Unikate, die irgendwo anders weltweit nicht wachsen. Das bedeutendste davon ist die Orchidee, Moor-Knabenkraut (*Dactylorhiza traunsteineri* subsp. *turfosa*), das nur in etwa zehn Lokalitäten im Zentralteil zwischen Srním, Modrava und Kvilda vorkommt.

Das Gebiet ist durch eine große Konzentration von tatsächlich Gebirgs- oder nordischen Arten bedeutend, die irgendwo anders im Böhmerwald sehr selten sind. Es geht zum Beispiel um die Schwarze Krähenbeere (*Empetrum nigrum*), die von den Hochmooren des zentralen Böhmerwaldes bekannt ist.

Nápadným druhem, který na Šumavských pláních vídáme, je i prha arnika (*Arnica montana*), která je v Čechách častější než v sousedním Bavorsku. Na slunných suchých místech se často vyskytuje jestřábník oranžový (*Pilosella aurantiaca*), naopak na vlhkých loukách můžeme potkat typicky šumavskou rostlinu plešku stopkatou (*Willemetia stipitata*).



prha arnika • Berg-Wohlverleih



chlupáček oranžový • Orangerote Habichtskraut



pleška stopkatá
Gesteiltes Kronenlattich

Eine auffallende Art, die auf den Böhmerwald Ebenen zu sehen ist, ist auch der Berg-Wohlverleih (*Arnica montana*), der in Böhmen häufiger ist als im benachbarten Bayern. An sonnigen trockenen Stellen kommt oft das Orangerote Habichtskraut (*Pilosella aurantiaca*) vor, auf den feuchten Wiesen können wir im Gegenteil eine typische Pflanze des Böhmerwaldes finden, den Gesteilten Kronenlattich (*Willemetia stipitata*).



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Přírodovědecká
fakulta
Faculty
of Science

Jihočeská univerzita
v Českých Budějovicích
University of South Bohemia
in České Budějovice



Staatliche
Naturwissenschaftliche
Sammlungen Bayerns



florasilvaegabretae.eu